



# TRAVEK™ 2 SC

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

LLAMADAS DE EMERGENCIA AL: 1-800-424-9300 (CHEMTREC)

### 1. IDENTIFICACIÓN

**NOMBRE DEL PRODUCTO:** Travek 2 SC  
**DESCRIPCIÓN:** Regulador para el crecimiento de plantas  
**N.º DE REG. DE EPA:** 91234-224  
**IDENTIFICACIÓN DE LA EMPRESA:** Atticus, LLC  
 940 NW Cary Parkway, Suite 200  
 Cary, NC 27513, EE. UU.

### 2. IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS

#### ADVERTENCIA

Se sospecha que daña la fertilidad o al niño nonato (H361)  
 Es perjudicial si se inhala (H322)



#### CLASIFICACIÓN DE RIESGO

Riesgos para la salud	Categoría	Otros riesgos	Categoría
Toxicidad reproductiva	2	Ninguno	-
Toxicidad aguda, inhalación	4		
		Peligros para el medio ambiente	Categoría
		Ninguno	-

#### RIESGOS PARA LOS QUE NO SE REQUIERE CLASIFICACIÓN

No lo use ni almacene cerca de una fuente de calor o de una flama abierta. No lo mezcle ni permita que entre en contacto con agentes oxidantes, ya que puede ocurrir una reacción química peligrosa.

#### DECLARACIONES PREVENTIVAS

Antes de usar el producto, obtenga, lea y siga todas las instrucciones de seguridad. Use guantes protectores/ropa protectora. Evite respirar la niebla/vapores/rocío. Úselo solamente a la intemperie o en un área bien ventilada. (P203+P280+P261+P271)

Si se ha expuesto o está preocupado, consiga asesoría médica. (P318)

**SI SE INHALA:** Saque a la persona al aire libre y manténgala en una posición cómoda para respirar. Consiga atención médica. (P304+P340+P317)

Guárdelo bajo llave. (P405)

Elimine el contenido y el recipiente de conformidad con los reglamentos locales. Consulte las instrucciones específicas de eliminación en la etiqueta del producto. (P501)

### 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

Nombre común	Nombre químico	N.º CAS	Composición
Paclobutrazol	1H-1,2,4-triazol-1-etanol, .beta.-[(4-clorofenil)metil]-.alfa.-(1,1-dimetil)etil)-, (.alfa.R,.beta.R)-rel-	76738-62-0	22.9%
Propilenglicol	1,2-propanodiol	57-55-6	≤7.0%

**NOTA:** Los ingredientes que no se han identificado con precisión son patentados o no peligrosos. Los valores no constituyen especificaciones del producto.

### 4. MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

Quando llame al centro de control de envenenamientos o al médico, o cuando vaya a recibir tratamiento, tenga a la mano el envase o la etiqueta del producto. Para obtener ayuda en caso de emergencia médica, llame a SafetyCall®: **1-844-685-9173**. En caso de emergencia química: derrame, fuga, incendio, exposición o accidente, llame a CHEMTREC: **1-800-424-9300**.

**SI SE INHALA:** Traslade a la persona afectada a un área con aire fresco. Si la persona no respira, llame al 911, a su número local de emergencia o a una ambulancia, luego aplique respiración artificial, preferiblemente y si es posible, de boca a boca. Llame a un centro de control de envenenamientos o a un médico para que le recomienden un tratamiento.

### 5. MEDIDAS PARA COMBATIR INCENDIOS

**Punto de ignición:** No disponible.

**Riesgos de incendio y explosión:** No lo use ni almacene cerca de una fuente de calor o de una flama abierta.

**Medio de extinción:** Neblina de agua, polvo químico, espuma o dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Si se utiliza agua para combatir un incendio, contenga y recoja el escurrimiento.

**Equipo para combatir incendios:** Los bomberos deben usar aparatos de respiración autónomos de presión positiva y equipo completo de protección contra incendios.

**Instrucciones para combatir incendios:** Evacue a todo el personal no necesario del área y combata el fuego desde una distancia segura contra el viento. Contenga el agua contaminada o el agua usada para combatir el incendio; no permita que esa agua penetre en desagües ni en vías fluviales. Utilice espuma o sistemas químicos secos de extinción de incendios para evitar el daño ambiental causado por el escurrimiento excesivo del agua. Descontamine el equipo de extinción de incendios y de protección personal antes de volver a utilizarlo.

**Productos de combustión peligrosos:** Durante un incendio, se pueden generar gases irritantes y posiblemente tóxicos por descomposición térmica o combustión.

**Clasificaciones de la NFPA:** Salud - 1 / Inflamabilidad - 1 / Reactividad - 0

## 6. MEDIDAS ANTE DERRAMES ACCIDENTALES

**Precauciones personales:** Aísle el área e impida el ingreso de personal innecesario y sin protección. Use ropa y equipo de protección personal adecuados como se describe en la Sección 8 de este documento.

**Precauciones ambientales:** Evite que el material penetre en sistemas de alcantarillado público o vías fluviales. No lo vacíe al desagüe. Los grandes derrames en el suelo o superficies similares pueden requerir la eliminación de la capa superficial del suelo. Debe quitarse la superficie afectada y depositarse en un recipiente adecuado para su eliminación.

**Limpieza de derrames:** Rodee el derrame con materiales absorbentes o impermeables adecuados como arena o arcilla. Recoja y contenga el material absorbente contaminado y deposítelo en un recipiente adecuado para su eliminación. Bombee todo el líquido suelto dentro de un recipiente cerrado adecuado y descontamine las herramientas y el equipo después de la limpieza. Recoja las aguas del lavado para su eliminación.

## 7. MANEJO Y ALMACENAMIENTO

**Manejo:** Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Lávese minuciosamente con agua y jabón después de manejar el producto y antes de comer, beber, masticar chicle o tabaco, o usar el baño. Quítense la ropa contaminada y lávela antes de reutilizarla.

**Almacenamiento:** Almacene el producto en un recipiente herméticamente cerrado, en un lugar fresco y seco. Almacene el producto en su envase original y fuera del alcance de los niños, preferiblemente en un lugar cerrado bajo llave.

## 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

### Parámetros de control:

Nombre químico	OSHA PEL	ACGIH TLV	Otros	Fuente
Paclobutrazol	No establecidos	No establecidos	10 mg/m <sup>3</sup> TWA	AHA
Propilenglicol	No establecidos	No establecidos	5.0 mg/m <sup>3</sup> TWA	Syngenta

**Controles de ingeniería:** Las instalaciones donde se almacene o utilice este material deben estar equipadas con una estación de lavado de ojos y una regadera de seguridad.

**Ropa protectora:** Las personas que apliquen y manipulen el producto deben usar: camisa de manga larga y pantalones largos, guantes resistentes a productos químicos hechos de material laminar de barrera, caucho de butilo [≥ 14 mils], caucho de nitrilo [≥ 14 mils] o Viton® [≥ 14 mils], además de zapatos y calcetines.

**General:** Siga las instrucciones del fabricante para la limpieza y el mantenimiento del equipo de protección personal. Si no hay instrucciones para las prendas lavables, lávelas con detergente y agua caliente. Lave el equipo de protección personal aparte y manténgalo separado de otras prendas.

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

<b>Aspecto:</b>	líquido blanco opaco
<b>Olor:</b>	dulce
<b>Punto de fusión/Congelamiento:</b>	sin datos disponibles
<b>Punto/Rango de ebullición:</b>	sin datos disponibles
<b>Inflamabilidad:</b>	sin datos disponibles
<b>Límites de inflamabilidad (superior/inferior):</b>	sin datos disponibles

<b>Punto de inflamación (cc):</b>	sin datos disponibles
<b>Temperatura de autoignición:</b>	sin datos disponibles
<b>Temperatura de descomposición:</b>	sin datos disponibles
<b>pH:</b>	5.0-6.0
<b>Viscosidad capilar:</b>	sin datos disponibles
<b>Solubilidad:</b>	sin datos disponibles
<b>Coefficiente de partición:</b>	sin datos disponibles
<b>Presión de vapor:</b>	sin datos disponibles
<b>Densidad:</b>	8.5 a 9.0 lb/gal
<b>Características de las partículas:</b>	sin datos disponibles

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

**CONDICIONES A EVITAR:** Ninguna conocida.

**ESTABILIDAD QUÍMICA:** Estable bajo condiciones normales de uso y almacenamiento.

**INCOMPATIBILIDAD CON OTROS MATERIALES:** Ninguna conocida.

**PRODUCTOS DE DESCOMPOSICIÓN PELIGROSOS:** Ninguno conocido.

**POLIMERIZACIÓN PELIGROSA:** No ocurrirá.

## 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

**La siguiente información corresponde a un producto sustancialmente similar:**

**TOXICIDAD ORAL (LD<sub>50</sub> para ratas):** >2000 mg/kg (categoría III de EPA)

**TOXICIDAD DÉRMICA (LD<sub>50</sub> para ratas):** >2000 mg/kg (categoría III de EPA)

**TOXICIDAD POR INHALACIÓN (LC<sub>50</sub> para ratas):** >2.5 mg/L (4 horas) (categoría IV de EPA)

**IRRITACIÓN EN LOS OJOS:** Levemente irritante (conejos)

**IRRITACIÓN EN LA PIEL:** No irritante (conejos)

**SENSIBILIZACIÓN EN LA PIEL:** No es sensibilizante por contacto (conejos de indias)

### CARCINOGENICIDAD:

**EPA:** La agencia no ha clasificado el potencial carcinógeno (paclobutrazol)

**NTP:** No incluido en la lista

**IARC:** No incluido en la lista

**OSHA:** No incluido en la lista

**TOXICIDAD MUTAGÉNICA:** El paclobutrazol fue negativo para cualquier mutación genética.

**TOXICIDAD REPRODUCTIVA:** Aumento relacionado con la dosis en defectos esqueléticos menores y pruebas de fetotoxicidad en estudios en ratas (defectos urogenitales). No se vieron efectos adversos en parámetros reproductivos ni órganos reproductivos en un estudio en 2 generaciones de ratas. Se percibieron efectos sobre el hígado con el nivel de dosis más alto en las hembras FO y en las crías machos y hembras.

**NEUROTOXICIDAD:** No hay pruebas de neurotoxicidad de estudios subagudos o de plazo más largo en mamíferos. No se han realizado estudios de neurotoxicidad específicos.

**TOXICIDAD CRÓNICA:** Pruebas de toxicidad en el hígado en estudios en roedores con dosis repetidas de alto nivel. (1250 ppm, pruebas a los 90 días y a los 2 años). No se señalaron efectos en los estudios en conejos. No es genotóxico en un intervalo de pruebas de corto plazo in vitro e in vivo. No hay indicaciones de que el paclobutrazol sea disruptor endócrino.

## 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Este producto es sumamente tóxico para los organismos invertebrados acuáticos.

**La información que se presenta a continuación procede de ensayos realizados con el paclobutrazol, el ingrediente activo:**

Carpa herbívora (48 horas EC<sub>50</sub>): 15.9 mg/L

Trucha arcoíris (96 horas LC<sub>50</sub>): 27.8 mg/L; (NOAEC): 0.049 mg/L

Pulga de agua (48 horas EC<sub>50</sub>): 0.24 mg/L; (LOEC): 0.05 mg/L

Algas (96 horas EC<sub>50</sub>): 40.8 mg/L

### TOXICIDAD AVIAR

Ánade (Oral LD<sub>50</sub>): >7913 mg/kg (peso corporal)

Codorniz de Virginia (11 días LC<sub>50</sub>): >5000 mg/kg (en dieta)

### TOXICIDAD PARA LAS ABEJAS MELÍFERAS

Abeja melífera (contacto agudo LD<sub>50</sub>): >24 µg/abeja

## 13. CONSIDERACIONES PARA LA ELIMINACIÓN

**ELIMINACIÓN DEL PESTICIDA:** La mezcla de aspersión del pesticida o el agua resultante del enjuague del equipo que no se pueda usar debe desecharse en un relleno sanitario aprobado para pesticidas. La eliminación inadecuada del pesticida sobrante, mezcla de aerosol o agua de enjuague de contenedores, constituye una violación a la ley federal (EE. UU.). Si estos residuos no pueden ser eliminados de acuerdo a las instrucciones de la etiqueta, contacte a la agencia para el manejo de pesticidas o control ambiental de su estado o al representante para el Manejo de Residuos Peligrosos de la Oficina Regional de la EPA más cercana para obtener indicaciones del proceso a seguir para su disposición.

**ELIMINACIÓN DEL RECIENTE:** Recipiente no rellenable. No reutilice ni vuelva a llenar este recipiente. Consulte las instrucciones específicas de eliminación en la etiqueta del producto.

## 14. INFORMACIÓN DE TRANSPORTE

**Departamento de transporte (DOT) de EE. UU.:**

No regulada

**IMDG:**

No regulada

**IATA:**

Transportado por vía aérea: No regulada

Esta información no pretende transmitir todos los requisitos o datos normativos u operativos específicos relacionados con este producto. Las clasificaciones del transporte pueden variar según el volumen del contenedor y pueden influir en ellas variaciones regionales o nacionales de los reglamentos. Se puede obtener información adicional sobre el sistema de transporte a través de un representante de ventas o de servicio al cliente autorizado. La organización de transporte es responsable de acatar todas las leyes, los reglamentos y las normas pertinentes relativas al transporte del material.

## 15. INFORMACIÓN REGULATORIA

### FIFRA:

Este producto químico es un pesticida registrado por la Agencia de Protección Ambiental (EE. UU.) y está sujeto a ciertos requisitos de etiquetado en virtud de la ley federal de pesticidas. Estos requisitos difieren de los criterios de clasificación y la información sobre riesgos exigidos para las hojas de datos de seguridad y las etiquetas de los productos químicos no pesticidas en el lugar de trabajo. La siguiente es la información sobre riesgos que se exige en la etiqueta del pesticida:

### DECLARACIONES PREVENTIVAS

#### RIESGOS PARA LOS SERES HUMANOS Y ANIMALES DOMÉSTICOS

**PRECAUCIÓN.** Este producto es perjudicial si se ingiere o absorbe a través de la piel. Causa irritación moderada en los ojos. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Lávese minuciosamente con agua y jabón después de manejar el producto y antes de comer, beber, masticar chicle o tabaco, o usar el baño. Quítese la ropa contaminada y lávela antes de reutilizarla.

#### PELIGROS PARA EL MEDIO AMBIENTE

No lo aplique directamente en el agua, en áreas donde haya agua superficial, ni en áreas intermareales que se encuentren por debajo del nivel medio de pleamar. No contamine el agua al limpiar el equipo o al desechar las aguas de lavado o enjuague del equipo.

#### RIESGOS FÍSICOS O QUÍMICOS

No lo use ni almacene cerca de una fuente de calor o de una flama abierta. No lo mezcle ni permita que entre en contacto con agentes oxidantes, ya que puede ocurrir una reacción química peligrosa.

Todos los pesticidas se rigen por la Ley Federal de Insecticidas, Fungicidas y Raticidas (FIFRA, de los EE. UU.). La información normativa que se presenta a continuación solo es pertinente cuando este producto se maneja de manera distinta al uso y la aplicación normales como pesticida. Este producto se excluye de los requisitos de inclusión en listas de EPA/TSCA (EE. UU.).

#### Ley SARA, Título III, Sección 302, Sustancias extremadamente peligrosas

No incluido en la lista

#### Ley SARA, Título III, Sección 311/312, Categorías de riesgos

No incluido en la lista

#### Ley SARA, Título III, Sección 312, Cantidad umbral planificada

La cantidad umbral planificada (TPQ) para este producto tratado como mezcla es de 10000 lb (4536 kg). Este producto no contiene ingredientes con una TPQ inferior a 10000 lb (4536 kg).

#### Ley SARA, Título III, Sección 313, Ingredientes reportables

No incluido en la lista

#### Ley CERCLA, cantidad reportable (RQ):

No incluido en la lista

#### Código RCRA

No corresponde

#### SITUACIÓN RESPECTO A LA PROP. 65 DE CALIFORNIA:

Este producto no contiene sustancias químicas clasificadas en el estado de California como causantes de cáncer u otros daños al sistema reproductivo.

#### CANADÁ:

Este producto se ha clasificado de acuerdo con los criterios de riesgo del Reglamento de Productos Controlados (CPR) y la HDS contiene toda la información que exige el CPR.

## 16. OTRA INFORMACIÓN

Esta hoja de datos de seguridad (HDS) tiene un objeto distinto al de la ETIQUETA DEL PRODUCTO (adherida y anexa al envase) Y NO REEMPLAZA NI MODIFICA EL ETIQUETADO DE PRODUCTO APROBADO POR LA EPA (EE. UU.). Esta HDS suministra información importante sobre la salud, la seguridad y el medio ambiente a empleadores, empleados, socorristas y otros que manejan grandes cantidades del producto en actividades en las que no se utiliza el producto, mientras que la etiqueta brinda información específicamente para la utilización normal del producto.

En la medida en que lo permita la ley pertinente, ni Atticus, LLC ni el Vendedor serán responsables de daños incidentales, resultantes o especiales ocasionados por el uso o manejo de este producto. EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY PERTINENTE, EL RECURSO EXCLUSIVO DEL USUARIO O COMPRADOR, Y LA RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DE ATTICUS, LLC Y DEL VENDEDOR POR TODAS Y CADA UNA DE LAS RECLAMACIONES, PÉRDIDAS, LESIONES O DAÑOS (INCLUIDAS LAS RECLAMACIONES CON FUNDAMENTO EN INCUMPLIMIENTO DE GARANTÍA, RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD EXTRA CONTRACTUAL, RESPONSABILIDAD OBJETIVA O DE OTRO TIPO) QUE RESULTEN DEL USO O EL MANEJO DE ESTE PRODUCTO, SERÁ EL REEMBOLSO DEL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO O, A ELECCIÓN DE ATTICUS, LLC O DEL VENDEDOR, LA SUSTITUCIÓN DEL PRODUCTO.

Versión de la HDS: 1.0      Fecha efectiva: 15 de diciembre de 2021



Manufactured for:  
**Atticus, LLC**  
940 NW Cary Parkway, Suite 200  
Cary, NC 27513